

Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud (NIH) - Boletín educativo para el paciente

Bienvenidos a 3 Noroeste (3NW por sus siglas en inglés) Unidad Hospitalaria de Oncología Médica y Quirúrgica

Información de contacto

Teléfono: 301-451-0789

Horario de visita

9 a.m. a 9 p.m.

Las Enfermeras de Investigación Clínica de la Unidad Hospitalaria 3NW brindan atención médica a adultos inscritos en distintos estudios de investigación de los Institutos Nacionales de la Salud (NIH). Nuestro equipo trabaja de manera conjunta para ofrecerle la mejor atención durante su estadía en el Centro Clínico. A continuación, encontrará información útil para usted y su familia.

¿Qué sucede al llegar?

Infórmenos inmediatamente si tiene:

- Síntomas de infección (fiebre, secreción nasal, diarrea)
- Antecedentes de haber estado en aislamiento
- Síntomas respiratorios; si es así, solicite una mascarilla y póngasela de inmediato
- SARM (MRSA), ERV (VRE), ERC (CRE), KPC o cualquier otra infección similar (o antecedentes de haber tenido estas infecciones)

¿Cuáles son las medidas de aislamiento?

Si tiene una enfermedad que podría ser contagiosa, es posible que le pidamos que use una mascarilla mientras esté en el hospital. También es posible que tenga que seguir reglas al salir de la habitación. Su enfermera o médico le explicará qué debe hacer. Al regirse a estas reglas, su familia puede ayudar a detener el contagio de enfermedades.

¿Necesita identificación?

Recibirá una pulsera de identificación que se colocará en la muñeca. Por favor, comprenda que necesita tenerla puesta en todo momento. La pulsera de identificación sirve para identificar muestras de laboratorio y administrar medicamentos en los NIH.

¿Qué debe traer?

Traiga una lista actualizada de sus medicamentos y las dosis de los mismos, incluyendo los medicamentos de venta sin receta y a base de hierbas y los suplementos vitamínicos. Infórmele a la enfermera si es alérgico/a a algún medicamento.

Si trae medicamentos, lléveselos de vuelta a su casa o entréguelos a la enfermera. Si necesita medicamentos, nuestros médicos los recetarán. Debe dejar de tomar cualquier medicamento o suplemento que haya traído. Si su médico de los NIH receta medicamentos para llevar a su casa relacionados con su estudio de investigación, los mismos se obtendrán en la Farmacia para pacientes ambulatorios ubicada en el primer piso. El horario es el siguiente:

- Lunes a jueves: 8:30 a.m. - 6 p.m.
- Viernes: 8:30 a.m. - 8 p.m.
- Fines de semana y feriados: 8:30 a.m. - 12:30 p.m.

¿Qué puede esperar durante su estadía?

Ofrecemos muchas clases de tratamientos, entre ellos:

- Cirugía oncológica
- Quimioterapia
- Inmunoterapia
- Radioterapia

Una enfermera medirá sus signos vitales (como temperatura y presión arterial) durante el transcurso del día. Además, es posible que una enfermera controle su peso a la mañana.

Médicos, enfermeras y otros profesionales de atención médica lo visitarán dos veces al día aproximadamente a la misma hora para hablar de su salud y su evolución. Se asegurarán de que entienda su enfermedad, los medicamentos, el tratamiento y cualquier problema que surja. Estas visitas son una

gran oportunidad para hacer preguntas y comunicar sus inquietudes.

Será necesario hacerle pruebas y estudios como radiografías o análisis de sangre para el estudio de investigación y su atención médica. Su médico o enfermera le dirá por qué debe hacerse la prueba y qué sucede antes, durante y después de la misma.

Para algunas pruebas y procedimientos, será necesario que firme un formulario de consentimiento (autorización). Su médico le pedirá que firme el formulario antes de proceder con la prueba. Si tiene alguna pregunta, comuníquese a su médico.

¿Qué sucede si necesita ir a la unidad de cuidados intensivos?

Si necesita recibir un control más estricto y constante, podríamos trasladarlo a la unidad de cuidados intensivos (UCI) 3SW-S. En la UCI, le pueden brindar medicamentos y cuidados especiales que no podemos proporcionarle en esta unidad.

Si necesita someterse a una operación, su médico podría indicar que lo lleven a la UCI directamente desde el quirófano. Su enfermera puede programar una visita a la UCI con anterioridad y puede hablar con una enfermera de la UCI acerca de lo que va a suceder.

Si lo someten a una intervención quirúrgica, el personal de enfermería puede guardar bajo llave su maleta, su ropa y otras pertenencias hasta su regreso. También puede darle sus pertenencias a sus familiares para que se las cuiden durante la cirugía.

¿Hay computadoras, televisores y teléfonos disponibles?

Las habitaciones para pacientes disponen de computadoras, televisores, consolas Xbox y teléfonos. Usted puede hacer llamadas locales gratuitamente y utilizar la conexión inalámbrica a Internet. Hay una sala de actividades recreativas ubicada en 3-2740. La sala cuenta con asientos cómodos, una computadora, un televisor, revistas y libros.

¿Cómo se alimentará?

Puede utilizar el menú que está en su habitación para seleccionar las comidas. Le serviremos todas las comidas y bebidas en su habitación entre las

6:30 a.m. y las 6:30 p.m. Para ordenar, presione 3 en el teléfono de su habitación o llame al 301-451-FOOD (301-451-3663). Recuerde que las comidas son sólo para los pacientes y no para los visitantes.

Si trae alimentos de su casa, o si desea guardar parte de una de sus comidas, póngales una etiqueta con su nombre y la fecha. Puede colocar sus alimentos en el refrigerador del área de refrigerios para pacientes. Esta área cuenta con:

- un refrigerador, un horno de microondas y una máquina dispensadora de hielo;
- café instantáneo, bolsitas de té y chocolate caliente;
- condimentos (como endulzantes, sal y pimienta);
- cereal, galletas saladas y sopas instantáneas.

Además, puede comprar alimentos en las máquinas expendedoras del Centro Clínico y en las cafeterías y cafés. Hay también muchos restaurantes en Bethesda, a unas dos millas del hospital.

¿Cuáles son las reglas con respecto a los visitantes?

Un visitante puede acompañar a un paciente a la unidad designada, en la habitación del paciente que esté visitando y en las salas comunes (salas de espera, cafeterías, salas de juego). Tenga en cuenta que:

- Los visitantes que hayan estado expuestos recientemente a una enfermedad infecciosa (por ejemplo, impétigo, varicela, tuberculosis, hepatitis) no pueden visitar.
- Se aconseja que los visitantes con síntomas de resfrío o gripe no visiten.
- Los visitantes deben lavarse las manos o usar desinfectante para manos al entrar y salir de su habitación a fin de prevenir la propagación de gérmenes.
- El baño de su habitación es sólo para usted y otros pacientes. Los visitantes deben usar los baños públicos del Centro Clínico.
- Está prohibido fumar en el campus de los NIH. Si tiene alguna pregunta sobre nuestra política para fumadores, hable con su equipo de atención médica. La policía de los NIH puede multar a cualquier persona que fume en las propiedades de los NIH.
- Si tiene un compañero de habitación, sus visitantes no podrán pasar la noche en su

habitación. Si necesitan ayuda para encontrar alojamiento, pídale a su enfermera que contacte a su trabajador/a social.

- Si lo visitan niños, su enfermera le solicitará que complete un formulario de evaluación de salud (Health Screening Tool). Esto se realiza para garantizar que sus jóvenes visitantes hayan recibido todas sus vacunas y que no tengan gérmenes que contagien a otros pacientes.

¿Cómo se puede lavar ropa?

Si necesita lavar ropa, puede utilizar las lavadoras y secadoras gratuitas que se encuentran apenas sale de esta unidad. Le podemos dar detergente en polvo, pero también puede traer su propio detergente si así lo prefiere. No disponemos de toallitas suavizantes para la secadora.

¿Qué debe hacer si tiene problemas de salud en su hogar?

Una vez salga de la unidad, recibirá un paquete con información acerca de sus medicamentos y cómo cuidarse en su hogar. Su enfermera también le indicará qué síntomas debe reportar si se presentan.

Antes de irse:

- Recoja los medicamentos, los objetos de valor y la ropa que le haya dado a la enfermera cuando se registró.
- Asegúrese de tener los medicamentos que necesita.
- Asegúrese de saber la fecha y hora de su próxima cita.

Si tiene una emergencia en su hogar, llame al 911 inmediatamente.

Si su inquietud no es una emergencia y se relaciona con el tratamiento en los NIH, utilice su lista de contactos. Si se trata de un asunto urgente fuera del horario de atención habitual, llame al 301-451-0789 y nos pondremos en contacto con su médico o enfermera de los NIH.

Portal para pacientes

El portal para pacientes ofrece acceso seguro en línea a información médica seleccionada y al Manual para pacientes en cualquier momento. Para crear su cuenta, visite el sitio web:

<http://patientportal.cc.nih.gov>

Esta información fue preparada específicamente para las personas que participan en investigaciones clínicas en el Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud y es posible que no sea pertinente para otros pacientes. Si tiene alguna pregunta sobre la información presentada aquí, hable con un miembro de su equipo de atención médica.

Los productos y recursos mencionados son sólo ejemplos y no implican una recomendación por parte de los NIH. El hecho de que un determinado producto o recurso no se mencione no significa que sea insatisfactorio.

Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud
Bethesda, MD 20892
06/2015

Si tiene alguna pregunta sobre el Centro Clínico de los NIH, visite:

<http://www.cc.nih.gov/comments.shtml>

